

QUICK START GUIDE

BC

TUNE115TWS

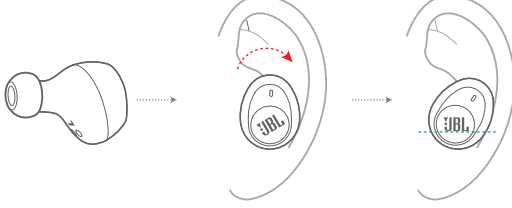
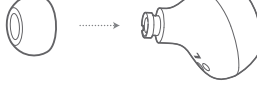
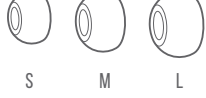


HARMAN

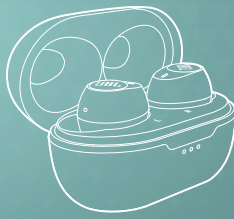
WHAT'S IN THE BOX



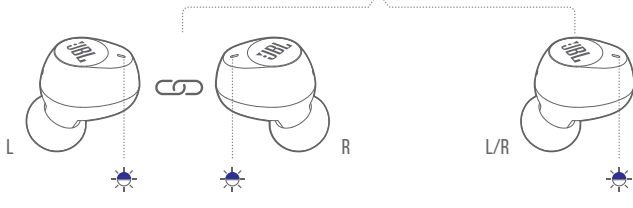
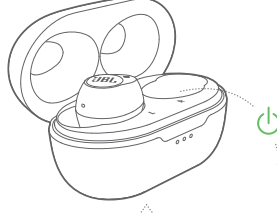
HOW TO WEAR



FIRST TIME USE



POWER ON & CONNECT

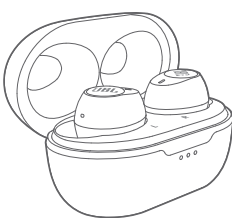
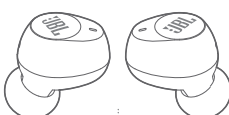


PAIRING



CHOOSE "JBL TUNE115TWS" TO CONNECT

POWER OFF

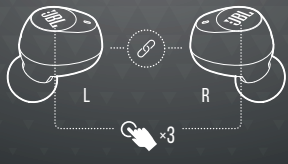


MANUAL CONTROLS

POWER ON & CONNECT TO DEVICE



RECONNECTING LEFT & RIGHT



POWER ON



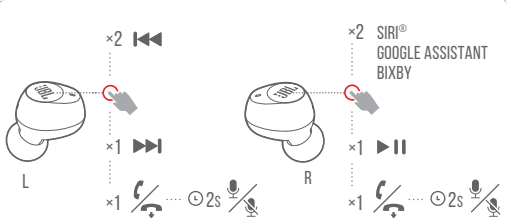
POWER OFF



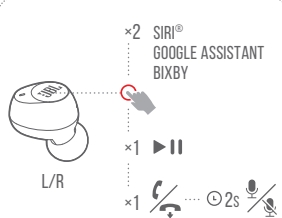
BUTTON COMMAND



1. STEREO MODE



2. MONO MODE



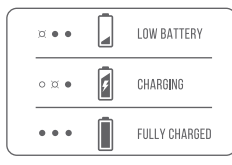
SEAMLESS AUTOMATIC SWITCH

CHARGING



CHARGE 15MIN = 1H

LED BEHAVIORS



	POWER ON
	BT CONNECTING
	BT CONNECTED
	LOW BATTERY
	CHARGING
	FULLY CHARGED

TECH SPEC

Model:
Driver size:
Power supply:
Weight:
Earpiece:
Charging case:
Headset battery type:
Charging case battery type:
Charging time:
Music playtime with BT on:
Frequency Response:
Impedance:
Maximum SPL:
Sensitivity:
Microphone sensitivity:
Bluetooth version:
Bluetooth profile version:
Bluetooth transmitter frequency range:
Bluetooth transmitter power:
Bluetooth transmitter modulation:
Maximum operation temperature:

TUNE115TWS
5.8 mm / 0.23" Dynamic driver
5V ~ 0.5 A
51.8 g / 0.114 lbs
5.15 g / 0.0114 lbs / pc (10.3 g / 0.0227 lbs combined)
41.5 g / 0.0915 lbs
Lithium-ion Battery (55 mAh / 3.7 V)
Lithium-ion Battery (410 mAh / 3.8 V)
< 2 hrs from empty
up to 6 hrs
20 Hz ~ 20 kHz
14 ohm
95 dB
108 dB SPL@1 kHz / 1 mW
-38 dBV@1 kHz / Pa
5.0
A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
2.4 GHz ~ 2.4835 GHz
< 12 dBm
GFSK, n/4 DQPSK, 8DPSK
45°C



HVAD ER DER I ÆSKEN
SÅDAN BÆRES DE
BØRSTEGRÆS
FOR TILBLUFT
PÅRUK
 VÆKST TUNE 115 TWS FOR AT FORBESIDE
MANUEL STRYING
 TILBUD TIL FORBESIDE TIL ENHED
 TILBUD ENHED OG HØJRE ENHED
 TUNE
 LEAD

TEKNISKE SPECIFIKATIONER
 Model:
 Enkeltstærket:
 Strømforsyning:
 Vægt:
 Bredde:
 Opslutningsrække:
 Batteritype for hovedset:
 Opslutningsrække for tilbluftsnet:
 Opslutningsrække:
 Musikafspilningsrække med Bluetooth-tænd:
 Frekvensområde:
 Impedans:
 Maksimal SPL:
 Følsomhed:
 Målemodstand:
 Bluetooth-version:
 Bluetooth-profilet version:
 Frekvensområde for Bluetooth-transmitter:
 Bluetooth-transmitter strøm:
 Bluetooth-sendermodul strøm:
 Maksimal driftstemperatur:

STRYING MED KNAP
 1. STERIL TILBUD
 2. MONS TILBUD
 STEMMASSTEMEN UNDERSTØTTET
 NETT AUTOMATISK SKIFTE
OPADNING
LED-SIGNALER
 LAVT BATTERI / OPADNING / FULDT OPADNING /
 TILBUD / BLUETOOTH OPSLETTER FORBESIDE
 BLUETOOTH FORBUDNET / LAVT BATTERI /
 OPADNING / FULDT OPADNING

TUNE 115 TWS
 5,8 mm / 0,23" dynamisk enhed
 5 V/0,5 A
 51,8 g
 5,15 p per styk (10,2 g kombineret)
 15,9 g
 Lithium-ion batteri (55 mAh / 3,7 V)
 Lithium-ion batteri (410 mAh / 3,8 V)
 < 2 timer for tom
 op til 6 timer
 20 Hz – 20 kHz
 18 ohm
 95 dB
 100 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
 -38 dBm/Pa @ 1 kHz
 A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
 20 Hz – 20 kHz, 2-4835 GHz
 < 12 dBm
 GFSK, n/a QDQFS, BQDPS
 45 °C

DE VERKABUNGSSINHALT TRÄGERMÖGLICHKEITEN ERSTMALIGE VERBUNDEN EINSCHALTEN UND VERBINDEN KOPPLUNG WAHLEN KOPPEL „JBL TUNE 115 TWS“ MANUELLE BEDIENUNGSELEMENTE EINSCHALTEN UND VERBINDEN MIT GETÜT LINKS UND RECHTS WIEDER VERBINDEN EINSCHALTEN AUSCHALTEN TECHNISCHE DATEN Modell: Treibergröße: Energieversorgung: Gewicht: Ohmwert: Hörer/Akku- Laufzeit: Ladezeit: Musikwiedergabezeit mit aktivem BT: Frequenzbereich: Impedanz: Maximaler Schalldruckpegel: Maximale Leistung: Mikrofonfunktion: Bluetooth-Version: Bluetooth-Modus: Frequenzbereich für die Bluetooth- Übertragung: Bluetooth-Übertragungsleistung: Bluetooth-Übertragungsmodulation: Maximale Betriebstemperatur:	TASTENBEFEHL 1. STEREO-MODUS 2. MONO-MODUS SPRACHASSCHALTEN WERDEN ÜBERNOMMEN NÄCHSTES AUTOMATISCHES WECHSELN WIRBELGEHT LED-VERHALTEN SCHWÄCHER AKKU WIRD GELADEN VOLLSTÄNDIG GELADEN EINSCHALTET BT VOLLSTÄNDIG VERBUNDEN BT VERBUNDEN SCHWÄCHER AKKU WIRD GELADEN VOLLSTÄNDIG GELADEN TUNE 115 TWS Dynamischer Treiber 5,8 mm (0,23") 5 V/0,5 A 51,8 g (0,114 lb) 3,5 $\pm$ 0,011 Ohm/96 (10,3 $\pm$ 0,022) Ohm osom 41,9 $\pm$ 0,0915 Ohm Lithium-Ionen-Akku (55 mAh/3,7 V) Lithium-Ionen-Akku (410 mAh/3,8 V) ca. 25 Std. ab Akku leer bis zu 6,0 Std. 20 Hz – 20 kHz 14 Ohm 96 dB 100 dB SPL bei 1 kHz 1 mW -38 dBV/0,1 Pa bei 1 kHz A2DP 1.3, AVCP 1.6, HFP 1.7 5.0 2,4 GHz – 2,4835 GHz 12 dBm FM, A4 DQPSK, GFSK 45 °C
FI PAUKKAUSSEN SISÄLTÖ KÄYTTÖOHJEET ENSIMÄISEN KÄYTTÖKÄRTTÄ VIRKKAIN KYTTÄMÄIN JA YHTÄYSTÄMÄIN PÄÄNÄÄKÄYTTÖ VALITSE ”JBL TUNE 115 TWS” HYÖTYDEN	VIRTA PÄÄLLÄ VIRTA PÖS VIRTA PÖS VIRTA PÖS 1. STEREOILA 2. MONOTILA PÄÄNÄÄKÄYTTÄ TÄUET SUUNNATTAUVA AUTOMAATTIN KYTTÄMÄ

[illegible]

SPECIFICACIONES TÉCNICAS	
Modelo:	TUNE 115 TW5
Tamaño de la unidad:	Unidad dinámica de 5,8 mm/0,23"
Alimentación:	5 V 0,5 A
Peso:	51,8 g
Auricular:	5,15 x 9,62 mm (10,3 g combinados)
Esquema de carga:	41,5 g
Tipo de batería de los auriculares:	ión-litio polimérica (55 mAh/3,7 V)
Tempo de carga:	ión-litio polimérica (410 mAh/3,8 V)
Tempo de reproducción de música con Bluetooth activado:	< 2 h desde carga completa
Intervalo de frecuencias:	20 Hz – 20 kHz
Impedancia:	14 ohm
MS máximo:	95 ms
Sensibilidad:	108 dB SPL a 1 kHz, 1 mW
Sensibilidad del micrófono:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Versión Bluetooth:	5.0
Potencia del perfil de Bluetooth:	< 2 DP 1,3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth:	2.4 GHz, 100 MHz
Velocidad de transmisión Bluetooth:	12 MB/s
Modulación del transmisor Bluetooth:	GFSK, n/a DQPSK, 8DPSK
Temperatura máxima de funcionamiento:	

TEKNISEN TIEDOT	
Malli:	TUNE 115 TWS
Elementin koko:	5,8 mm / 0,23" dynaaminen elementti
Virtualiteetti:	5 V / 0,5 A
Paino:	51,8 g / 0,114 punaa
Korvanpaine:	515 g / 0,0114 punaa / lbg (10,3 g / 0,0227 punaa yhä)
Latausloke:	41,5 g / 5,09 punaa
Kuulokelehen kytkeytyminen:	Litium-ioniaakki (55 mAh / 3,7 V)
Latauslokelehen akkutyypit:	Litium-ioniaakki (410 mAh / 3,8 V)
Latauslaakka:	-20 °C yhiästä
Musiikin toistoaika BT päällä:	enintään 60 tuntia
Taajuusalue:	20 Hz – 20 kHz
Impedanssi:	14 ohmia
Maksimii SPL:	95 dB
Herkyys:	108 dB SPL / 1 kHz 1 mW
Mikrofonin herkkyys:	-38 dBV/Pa @ 1 kHz
Bluetooth-versio:	5.0
Bluetooth-profiilit:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetooth-tuettuja laitteita:	2.4 GHz / 2,485 GHz
Bluetooth-lähetinohje:	< 12 dBm
Bluetooth-lähetinlataus:	QFSK, n/4 DQPSK, BPSK
Maksimii käyttölämpötila:	45 °C

SPEC. TECHNIQUES	
Modèle :	Ti15e T15WS
Taille de haut-parleur :	Haut-parleur dynamique de 5,8 mm / 0,23"
Alimentation électrique :	51V / 65,5 A
Poids :	51,8 g / 0,114 lbs
Écouleurs :	1,5 x 0,00174 lbs couple (10,3 g / 0,0227 lbs combiné)
Batterie chargée :	41,5 g / 0,0915 lbs
Type de batterie des écouteurs :	Batterie lithium-ion (55 mAh / 3,7 V)
Type de batterie du boîtier chargeur :	Batterie lithium-ion (410 mAh / 3,8 V)
Temps de charge :	~ 2 à 26 heures vide
Autonomie de batterie avec BT actif :	jusqu'à 6,0 h
Autonomie de batterie avec BT éteint :	20 h ~ 20 heures
Impédance :	14 ohms
Pression sonore max :	95 dB
Sensibilité :	108 dB SPL à 1 kHz / 1 mW
Sensibilité du microphone :	-38 dBV à 1 kHz
Version Bluetooth :	5.0
Version du profil Bluetooth :	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bandwidth de l'émission Bluetooth :	2,4 GHz ~ 4,2 GHz
Puissance de l'émission Bluetooth :	< 10 mW
Modulation de l'émission Bluetooth :	GFSK, NA DQPSK, BQPSK
Température de fonctionnement maximale :	45 °C

Frekvensbånd: 20 Hz – 20 kHz	
Impedans: 14 ohm	
Maximalt SPL: 95 dB	
Erkelysning: 108 dB SPL ved 1 mW-nål	
Mikrofon erkelysning: 38 dBV/Pa i 1 kHz-en	
Bluetooth-kobling: 5.0	
Bluetooth-frekvens: A2DP 1.3 AVCP 1.6, HFP 1.7	
Bluetooth-jedens frekvens tarmutning: 2.4 GHz, -2.4835 GHz	
Bluetooth-Bluetooth-tejstetning: < 12 dBm	
Maximalt Bluetooth-modulation: GFSK, nA DQPSK, 8DQPSK	
Temperaturis izem hmesreket: 45 °C	

NO

DETTER ER I ESKEN

SLÅ BRUKES PRODUKTET
FØRSTE GANGS BRUK
SLÅ PÅ OG KOBLE TIL
PÅRØR

Velg "BLUETOOTH T15 TWIS" FOR Å KOBLE TIL STRØM AV

MANUELL KONTROLLE
SLÅ PÅ OG KOBLE TIL ENNET
KOBLE HØYRE OG VENSTRE TIL IGEN
SLÅ PÅ
STRØM AV

KNAPPEKOMMANDO

1. STEREOMODUS
2. MONOMODUS
STØTTE FOR TALEASSISTENT
SMÅLÅS-AUTOMATISKE BRYTER
LADER
LED-ÅTTER
LYD BATTERI [LADER] [FULLADT] [LÅT
PÅ] [BT TIL KOBLING] [BT TIL KOBLING] [SLÅ
BATTERI] [LADER] [FULLADT]

TEKNIŠKE SPEKIFIKASJONER

Model: T15 TWIS TWIS

Drivertærrelse: 5,8 mm (0,23") dynamisk driver

Styrformfyring: 5 V, 0,5 A

Vekt: 51,9 g (0,0114 pund)

Øretelene: 31,8 g (0,0714 pund) / 38,3 g (0,0227 pund) koblet

Ladeeske: 41,5 g (0,0915 pund)

Ladeeskefonens batterier: Litium-ion-batterier (55 mAh 3,7V)

Ladeeskebatterier: Litium-ion-batterier (410 mAh 3,8V)

Ladeid: < 2 timer når tomt
opptil 6 timer

Musikkopplingsstid med BT på: 20 Hz – 20 kHz

Frekvensrespons: 14 ohm

Impedans: 95 dB

Maksimal SPL: 108 dB SPL ved 1 kHz i 1 mW

Følsomhet: 38 dBV/Pa ved 1 kHz

Mikrofonfølsomhet: 14 ohm

Bluetooth-versjon: 5.0

Bluetooth-profiler: A2DP 1.3 AVCP 1.6 HFP 1.7

Frekvensbånd for Bluetooth-sender: 2.4 GHz, -2.4835 GHz

Impedancja:	14 omów
SP, max.: 95 dB	
Wzrost: 108 dB SPL @ 1 kHz i 1 mW	
Sensoryczność:	138 dB/Pa @ 1 kHz
Wersja Bluetooth:	5.0
Wersja profilu Bluetooth:	AD2P 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Interwały przerwy transmisyjności Bluetooth:	2.4 GHz - 2,4835 GHz
Potęża transmisji przez Bluetooth:	< 12 dBm
Modulacja danych transmisji Bluetooth:	GFSK, n/4 QPSK, 8DPSK
Temperatura esercizio massima:	45 °C

PL

ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

JAK KORzystać ZE SŁUCHAWEK
PRZEWIĘZIŃ UCZIEW
ŁĄCZENIE ZAŁĄCZENIA I ŁĄCZENIE
WYBIEŻ, JAKI JEST TUNE1155, ARI SŁUCHAŁCZ
WYŁ. ZAŁĄCZENIA
STEROWANIE RĘCZNE
WYŁ. ZAŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM
PONÓWNE ŁĄCZENIE PRAWIEJ I LEWEJ
SŁUCHAWKI
WYŁ. ZAŁĄCZENIA
WYŁ. ZAŁĄCZENIA

DANE TECHNICZNE

Model: TUNE1155
 Rozmiar przetwornika: 5,8 mm (0,23")
 Wzrost: 51,8 g / 0,5 A
 Ciężar: 5,5 g / 0,114 funta
 Słuchawka: 113,3 g / 0,0227 funta
 Ciężar słuchawki: 41,5 g / 0,0915 funta
 Potęża ładowania: 100 mW / 0,3 W
 Typ baterii do słuchawek: 18650 Li-Ion
 Typ baterii do pokładowego ładowacza: 18650 Li-Ion
 Czas ładowania: 2-3 godziny
 Czas odtwarzania muzyki z włączoną funkcją Bluetooth: 6-8 godzin
 Pasma przenoszenia: 20 Hz – 20 kHz
 Impedancja: 14 omów
 Maksymalne ciśnienie akustyczne SPL: 95 dB
 Efektwność: 108 dB / Pa przy 1 kHz
 Ciężość słuchawki: 138 dB / Pa przy 1 kHz
 Wersja Bluetooth: 5.0
 Wersja profilu Bluetooth: AD2P 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
 Pasma przenoszenia nadajnika Bluetooth: 2,4 GHz - 2,4835 GHz

Frequência/resposta:	20 Hz – 20 kHz
Impedância:	14 ohm
Máximo SPL:	95 dB
Geometria/diâmetro:	108 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
Microfones/omnidirecional:	-38 dBV/Pa @ 1 kHz
Bluetooth-variantes:	5.0
Bluetooth-profilabilidade:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Frequências/Bluetooth-zendados:	2.4 GHz, 4835 KHz
Bluetooth-zendados/versões:	4.2, 11.4 dB
Bluetooth-voz/modulada:	GSF, a4/DOPX, BOPX
Máxima temperatura/temperatura:	45 °C

PT-BR	
CONTEÚDO DA CAIXA	DESIGIA
MODO DE USAR	NOTAS DE COMANDO
PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	1. MODO ESTEREO
LIGA/DESLIGA E CONEXÃO	2. MODO MONO
EMPARELHAMENTO	SUPORTE ASSISTENTE DE VOZ
SELECIONE O TIPO DE "LIGA T115 T115"	TRABALHA AUTOMÁTICA
PARA CONECTAR	CARREGANDO
DESIGIA	FUNCIONAMENTO DO LED
CONTROLES MANUAIS	CONEXÃO [BT] (CARREGANDO) CARREGANDO
LIGA/DESLIGA E CONEXÃO A DISPOSITIVOS	CARREGADO LIGA [BT] (CONECTANDO) BT
RECONEXÃO DOS FONES	CONECTADO BATERIA DESCARREGADA
LIGA	CARREGANDO

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	
Modelo	T115 T115
Altura/falante:	Driver dinâmico de 5,8 mm (0,23 pol)
Alimentação de energia:	5 V / 0,5 A
Peso:	51,8 g (1,14 lb)
Fones:	5 ± 0,5 (0,0194 lb) unidade / 103,3 g (0,0227 lb)
Bateria carregada:	41 ± 5 g (0,0915 lb)
Estatuto dos fones:	Imo de linha (3,7 V, 55 mAh)
Bateria do esteto carregada:	Imo de linha (3,8 V, 470 mAh)
Tempo de carregamento:	< 2 horas (carga total)
Autonomia com BT:	Até 6,0 horas
Resposta de frequência:	20 Hz a 20 kHz
Impedância:	14 ohms
SPL máximo:	95 dB
Sensibilidade:	108 dB SPL a 1 kHz / 1 mW
Sensibilidade do microfone:	-38 dBV/Pa a 1 kHz
Bluetooth:	5.0
Versiones de perfil Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6 e HFP 1.7
Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth:	2.4 GHz a 2,4835 GHz

SV	
DETTA FINNS I LÅDAN FÖR DE SKA SITT FÖR ANVÄNDNINGEN SLÅ PÅ ONSLUT PÅRÖPKNING VÄJ, JÄTTE 115 T15WS FÖR ATT ANSLUTA STÄNG AV MANUELLA KONTROLLER SLÅ PÅ ONSLUT TILL ENHET ÅTERVÄNNING VÄNSTER OCH HÖGER STRÖM PÅ STÄNG AV	KNAPPKOMMANDO 1. STEREO-LÅD 2. MONO-LÅD RÖSTLÖST AUTOMATISKT STÖDS SOMLÖS AUTOMATISKT ÖMRÖPKNING LADDNING LÄGG FUNKTION LÄGG BATTERINIVÅ LADDAR FULLADDAD STRÖM PÅ ANSLUTER TILL BT ANSLUTER TILL BT LÄGG BATTERINIVÅ LADDAR FULLADDAD
TEKNISKA SPECIFIKATIONER Modell: Storlek på element: Strömförsörjning: Wikt: Hörlurar: Laddningsfödel: Hörlurarnas batterier: Hörlurarnas batterier: Laddnings: Musikupplagning med BT på: Fremförelse: Impedans: Max SPL: Känslighet: Mikrofonkänslighet: Bluetooth-version: Bluetooth-profiler: Bluetooth-sändarens frekvensomfång: Bluetooth-sändarens effekt: Bluetooth-sändarens moduler: Max drifttemperatur:	TUNE 115 T15WS 8,5 mm dynamisk 5 W / 0,5 A 51,8 g 5,35 x 9,8 (10,3 g) par 41,5 g Litiumjon (55 mAh/3,7 V) Litiumjon (410 mAh/3,8 V) < 2 timmar fullt ladd upp till 6,0 timmar 20 Hz – 20 kHz 14 ohm 95 dB -38 dB SPL vid 1 kHz i mW -38 dBm/Pd vid 1 kHz 5.0 A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7 2,4 GHz - 2,4835 GHz 12 dBm GFSK, n/4 DQPSK, 8DQPSK 45 °C
ZH-CN	
产品清单 佩戴方法 首次使用 开启与连接	按钮命令 1. 立体声模式 2. 单声道模式 3. 语音唤醒 4. 无键自动切换

TR

KUTU İÇERİĞİ
NASIL TAKILIR
LİNEAL KAYIT
GÜÇ AÇMA VE BAĞLAMAMA
EŞLEŞTİRME
BAGLANTILI / BTB TUNE 15 WTS SEÇİM
GÜÇ KAPATMA
MANUEL KONTROLLER
GÜÇ AÇ VE CHAZA BAĞLAN
SOL VE SAĞ KULAKLIKLA YENİDEN
BAĞLANILIR
GÜÇ AÇ
GÜÇ KAPAT

TEKNİK ÖZELLİKLER
Model:
Sürücü Boyutu:
Giriş Konektör:
Ağırlık:
Kulaklık:
Sürücü Kütlesi:
Kulaklık pil türü:
Sürücü süresi pil türü:
Sürücü tutuş:
BT ayıklık milisani çalma süresi:
Frekans aralığı:
Empedans:
Maksimum SPL:
Hassasiyet:
Mikrofon Hassasiyeti:
Bluetooth türü:
Bluetooth profil sürümü:
Bluetooth verici frekans aralığı:
Bluetooth iletilen güç:
Bluetooth iletilen modülasyonu:
Maksimum çalma saatkığı:

DÜĞME KOMUTU
1. STEREO MODU
2. MONO MOD
SESİ AKTIVİTE SEÇİMİ
KURSUSCU ODMATIK GEÇİŞ
SARILİ TİME
LED GÖSTERGİLERİ
DÜŞÜK PIL GÜÇÜ | SARILİ EDİLİYOR |
TAMAMEN SARILİ OLUYU | GÜÇ AKTİF BT
BAĞLANTILI (BT) BAĞLANTILI KULAKLIK
DÜŞÜK PIL GÜÇÜ | SARILİ EDİLİYOR |
TAMAMEN SARILİ OLUYU

TUNE 15 WTS
5.8 mm / 0.23" Dinamik Sürücü
5 W / 0.5 A
51.8 g / 1.81 oz
5.5 V, 0.014 Ah (10.3 g / 0.027 Ah)
41.5 V / 0.0915 Ah
Lityum-iyon pil (55 mAh / 3.7 V)
Lityum-iyon pil (410 mAh / 3.7 V)
Bağlantıdan sonra < 2 saat
6 saatte kadar
20 Hz – 20 kHz
14 ohm
98 db
105 db SPL @ 1 m W
-38 dBV/Pa @ 1 kHz
A2DP
5.2.0 L3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
2.4 GHz - 2.4835 GHz
< 12 dBm
GFSK, n/4 DQPSK, 8DQPSK
41.5 °C

ZH-TW

包裝盒內物品
如何佩戴
首次使用
如何充電
正在配對

開機
按指令
1. 開機/關機
2. 切換模式
3. 按語音助理

[illegible]

正在充电 | 电量已充满

关闭

技术规格

型号: TUNE 115TWS

驱动单元尺寸: 5.8mm / 0.23" 动圈驱动单元

电源: 5V / 0.5A

阻抗: 51.8Ω / 0.14Ω

耳机: 41.5g / 0.0114lb / 一只 (10.3g / 0.022lb)

充电保护盒: 41.5g / 0.0915lb

充电线类型: 微USB充电 (55 mAh / 3.7V)

充电保护盒电池类型: 锂离子电池 (410 mAh / 3.8V)

充电时间: 约2小时 (从空电量到充满)

蓝牙配对时的音乐播放时间: 长达60小时

开启蓝牙时: 20~10分钟

阻抗: 14 ohms

最大声压级: 95 db

灵敏度: 108 db SPL @ 1 kHz 1 mW

失真度: -38 dB / Pa @ 1 kHz

蓝牙版本: 5.0

蓝牙配件: A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7

蓝牙发射频率范围: 2.4 GHz - 2.4835 GHz

蓝牙发射功率: < 12 dBm

蓝牙发射器调制: GFSK, π/4 DQPSK, 8DQPSK

最高运行温度: 45 °C

IP

隔层品

安装方法

初学者的使用

充电器与接続

ペアリング

接続するに「風 Tune 115TWS」を選択

電源オフ

手動での操作

電源のオン/オフをボイスに接続

左右に再接続中

電源オフ

技術仕様

モデル: TUNE 115TWS

ドライバーサイズ: 5.8mmダイアモンドドライバー

90.05 dBA

約51.8g

電源オフ

ボタン操作

1. スレオモード

2. マルチモード

ボイスアシスタントに対応

タイムスリプを自動切り換え

充電中LEDの動作

バッテリー残量少く充電中 | 充電完了 | 電源オフ | Bluetooth接続中 | Bluetooth接続済み | バッテリー残量少く | 充電中 | 充電完了 |

左右声道連接 開機	連接「電池電量低」充電中已充滿
技術規格	
型號:	TUNE T15W5
總輸出尺寸:	5.8mm/0.23" 動態驅動器
驅動功率:	9 W/0.5 A
電池電量:	51.8 mA @ 114 Hz
耳機:	每個 51.5 g/0.0114 lbs (共 10.3 g/0.0227 lb)
充電盒:	41.5 g/0.0915 lbs
耳機電池類型:	鋰離子電池 (55 mAh / 3.7 V)
充電電池類型:	可充電電池 (410 mAh / 3.8 V)
充電時間:	從充電開始前耗不到 2 個小時 在關閉放音情況下的音播放耗時間: 長達 6.0 小時
頻帶範圍:	20 Hz ~ 20 kHz
阻抗:	14 歐姆
最大 SPL:	95 dB
敏感度:	108 dB SPL @ 1 kHz 1 mW
麥克風靈敏度:	-38 dBm/Pa @ 1 kHz
藍牙版本:	5.0
藍牙認定檔版本:	AD2P 1.3 / AVRCP 1.6 / HFP 1.7
藍牙發射機功率範圍:	2.4 GHz / 2.4835 GHz
藍牙發射機功率:	< 12.7 dBm
藍牙發射機頻率:	GSXK / n4-DQPSK / BQPSK
最大工作溫度:	45 °C

SPEKIFIKASI TEKNIK	
Model:	TUNE T115 TWS
Ukuran Driver:	Ukuran membran 5,8 mm(0,23")
Catut daya:	5 W / 6.5 A
Berat:	51,8 g/0,114 lbs
Earpiece:	51,5 g/0,114 lbs(buah) total 103,9 g/0,227 lbs
Casing pengisi daya:	41,5 g/0,0915 lbs
Tipe baterai headset:	Baterai Lithium-ion (55 mAh@3,7 V)
Type baterai casing pengisi daya:	Baterai Lithium-ion (440 mAh@3,8 V)
Lama pengisian daya:	< 2 jam dari baterai habis
Waktu putar musik dengan BT menyala:	hingga 6 jam
Response frekuensi:	20 Hz – 20 kHz
Impedansi:	14 ohm
SPL Maksimum:	95 db
Sensitivitas:	108 db SPL @ 1 mV @ 1 kHz
Sensitivitas mikrofon:	-46 dB/Pa @ 1 kHz
Versi Bluetooth:	5.0
Versi profil Bluetooth:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Rentang frekuensi pemancar Bluetooth:	2.4 GHz - 2.4835 GHz
Jarak transmisi Bluetooth:	> 12 meter
Modulasi transmisi Bluetooth:	GFSK, n=4/DQPSK, 8DPSK
Suhu pengoperasian maksimum:	45 °C

生時間： 最大約6時間
周波数特性： 20Hz～20KHz
インピーダンス： 14Ω
最大出力レベル： 108dB SPL@1kHz, 1mW
出力音圧レベル： -38dB/Pa@1kHz
マイク出力音圧レベル： 5.0
Bluetooth / アダプティブイコライズバージョン： A2DP 1.3, AVRCP 1.6, HFP 1.7
Bluetoothトランスミッター周波数帯域： 2.4GHz～2.4835GHz
Bluetooth送信出力： 12dBm未満
Bluetooth受信感度： 45℃, n=4 DQPSK, 8DQPSK
最大動作保温度： 65℃

[illegible][illegible]



TO PROLONG BATTERY LIFESPAN, FULLY CHARGE AT LEAST ONCE EVERY 3 MONTHS. BATTERY LIFE VARIES BY USE AND SETTINGS.

DA FOR AT FÖRHLÄNGE BATTERIETS LLEVETID SKAL DU OPLADE DET Helt MINST EN GANG HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LLEVETID VARIERER ÅRFAKKE AF BRUG OG INDSTILLINGER.

DE UM VERLÄNGEREN DER AKKULEBENSDAUER MINDESTENS EINMAL ALLE 3 MONATE VOLLSTÄNDIG AUFLADEN. DIE AKKULEBENSDAUER VARIERT JE NACH ANWENDUNG UND EINSTELLUNGEN.

EL TIA NA PIACHETEINETHI TH DIAPEKHA ZOHIS THS MIATAPIAS, FOPTIZETE THN PIAPIOS TOYAPAKIZON MIA FOIPA KAGE 3 MINHE. H DIAPEKHA ZOHIS THS MIATAPIAS POKIMAEI ANANOTA METH XHRETI KATIE PROMHEEZE.

ES PARA Prolongar la DURACIÓN de la BATERÍA, CÁRGALA COMPLETAMENTE POR LO MENOS UNA VEZ CADA 3 MESES. LA DURACIÓN de la BATERÍA DEPENDE del USO y de los AJUSTES.

FI PIDENNÄ AKUN KÄYTTÖIKÄ TÄÄMÄLLEEN SE TÄYTEEN VÄHINTÄÄN KERRAN 3 KUUKAUDESSA. AKUN KÄYTTÖIKÄ VAHTEILEE KÄYTÖN JA ASETUSTEN MUKAISESTI.

FR POUR PROLONGER LA VIE DE LA BATTERIE, CHARGEZ-LA COMPLÈTEMENT AU MOINS UNE FOIS TOUS LES 3 MOIS. LA DURÉE DE VIE DE LA BATTERIE VARIE EN FONCTION DE L'UTILISATION ET DES RÉGLAGES.

ICRF Exposure Information and Statement

The SAR limit of Canada (C) is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue product certification for head use is 0.197W/kg. The device was tested for that maintain a conservative difference between the worst head and

HU AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMÁNAK NÖVELÉSE ÉRDEKÉBEN 3 HAVONTA LEGALÁB EGYSZER TÖLTSE FEL AZ AKKUMULÁTOR ÉLETTARTAMA A HASZNÁLÁSIÁLTAL. AZ BEÁLLÍTÁSIKÖZTŐL FÜGGŐEN VÁLTOZIK.
IT PER PROLUNGARE LA VITA UTILE DELLA BATTERIA, RICARICARE COMPLETAMENTE ALMENO UNA VOLTA OGNI 3 MESI. LA VITA UTILE DELLA BATTERIA VARIA A SECONDA DELL'USO E DELLE IMPOSTAZIONI.
NL OM DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ TE OPTIMALISEREN, 1 KEER PER 3 MAANDEN VOLLEDIG OPLADEN. DE LEVENSDUUR VAN DE BATTERIJ IS AFHANKELIJK VAN GEBRUIK EN INSTELLINGEN.
NO FORLØNG BATTERIETS LEVETID VED Å LADDE DET HOTT OPP MINST HVER 3. MÅNED. BATTERIETS LEVETID VARIERER AVHENGIG AV BRUK OG INNSTILLINGER.
PL ABY PRÓWLONGUJĆ ŻYWIOTNOŚĆ BATERII, NAŁADUJĄ JA W PEŁNIŁ, CO NAJMNIEJ RAZ CO 3 MIESIĄCE. ŻYWIOTNOŚĆ BATERII JEST ZALEŻNA OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA I USTAWIENI.
PT-BR PARA PROLONGAR A VIDA ÚTIL DA BATERIA, CARREGUE-A ATÉ A CARGA MÁXIMA PELO MENOS UMA VEZ A CADA TRÊS MESES. A DURABILIDADE DA BATERIA DEPENDE DE COMO E ONDE ELA É USADA.
SV LÅDAD BATTERIET MINST EN GÅNG VAR TREDJE MÅNAD FÖR ATT FÖRLÅNGA DESS LIVSLÅNG. BATTERIETS LIVSLÅNG VARIERAR BERÖRANDE PÅ ANVÄNDNING OCH INSTÄLLNINGAR.
TR PİL ÖMRÜNÜ UZATMAK (ÇIN Hİ 3 AYDA EN AZ BİR DEFA TAM ŞARJ EDİNİZ. PİL ÖMRÜ, KULLANIM ŞEKLİNE VE AYARLARA GÖRE DEĞİŞKENLİK GÖSTERMEKTEDİR.

RU Чтобы продлить срок эксплуатации аккумулятора, выполнять полную зарядку хотя бы раз в 3 месяца. Срок эксплуатации аккумулятора зависит от использования и нагрузки.

ZH-CN 要延長電池壽命，請至少每三個月完全充電一次。電池壽命視使用方式和設定而異。

ZH-TW 為延長電池壽命，每3個月至少要充滿電一次。電池壽命視使用方式和設定而異。

ID AGAR MASA PAKAI BATERAI LEBIH LAMA, ISI DAYA HINGGA PENJUH SETIAP KAMUS 3 BULAN SEKALI. MASA PAKAI BATERAI BERBEDA-BEDA TERGANTUNG PEMAKAIAN DAN PENGATURAN.

JP バッテリーをより長く使うために、約3か月毎に満充してください。バッテリーの寿命は使用方法および設定などで異なります。

KO 배터리 수명을 늘리려면 3개월에 한 번 이상 배터리를 완전히 충전하십시오. 배터리의 수명은 사용 방법 및 설정에 따라 다릅니다.

MM တွင်ဘက်သတ်ဝန်ကြီးကြပ်ကွပ်အသုံးခံစေရန် အချင်းသုံး ၃ လတိုင် ဘက်သတ်အားပြည့်ဆည်းပေးပါ။ အသုံးပြုနည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အခြေခံအချင်းအမူဝါဒ မှုတည်ရှိပြီး ဘက်သတ်ဘက်သတ်မှူးကြီးကြပ်မှုရှိပါသည်။

AR لإطالة عمر البطارية، استخدمها بالكامل مرة واحدة على الأقل كل شهر. يختلف عمر البطارية حسب الاستخدام والإعدادات.

HE כדי להאריך את חיי הסוללה של המכשיר, יש לטעון מלא לפחות פעם אחת כל שלושה חודשים. משך חייו של הסוללה ישתנה בהתאם לשימוש ולגדרות.

To limit consumption to this standard, the highest SAR value reported during
To maintain compliance with IC RF exposure requirements, use accessories
If you do not notice melt marks on your assembled phone or accessories, there are no

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to ensure that the antenna is not damaged, the test was performed with the antenna. Head exposure that do not meet these requirements may vary.

IC6132A-TUNE115TWS

Informations et énoncé sur l'exposition RF de l'IC.

La limite DAS du Canada (C) est de 1,6 W/kg, arrondie sur un gramme de mesure pendant la certification du produit pour une utilisation au niveau de la tête. L'appareil a été testé dans des cas d'utilisation typiques en relation avec l'utilisation de la tête. L'appareil maintient une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et la tête de l'appareil. Les utilisateurs ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF.

Utilisation au niveau de la tête

L'appareil est testé dans un cas d'utilisation typique autour de la tête. Pour l'utilisation de la tête, l'appareil maintient une distance de séparation de 0 mm entre la tête de l'utilisateur et la tête de l'appareil. Les utilisateurs ne respectant pas ces exigences peuvent ne pas respecter les standards d'exposition RF.

IC6132A-TUNE115TWS

해당무선설비는 전파혼신가능성이 있으므로 인체 안전과 관련하여

Торговая марка: JBL

Назначение товара: Пользовательские наушники

Изготовитель: Харман Интернэшнли Инкорпорейтед

Страна происхождения: Китай

Импортер в Россию: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс"

Гарантийный период: 1 год

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru/techsupport

Срок службы: 2 года

Товар сертифицирован

EAC

su. Types d'appareils: (IC6132A-TUNE115TWS) a également été testé
de la tête est de 0.197W/kg.
corps, où le produit a été utilisé à 0 mm de la tête. Pour continuer à res
seur et l'arrière du casque. L'utilisation de clips de ceinture, d'étui ou d'a
position RF de l'IC et doivent être évités.

respecter les standards d'exposition RF, une distance de séparation min
as respecter les standards d'exposition RF et doit être évité. Utilisez un

련된서비스는 할수없음.

ки
Росия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1

7-800-700-0467

relation avec cette limite DAS selon ce standard. La valeur DAS la plus élevée
ter les standards d'exposition RF de l'IC, utilisez des accessoires qui
accessoires similaires ne doivent pas contenir de pièces métalliques. Les accessoires
um de 0 cm doit être maintenue entre l'oreille et le produit (antenne
ement l'antenne incluse ou une antenne certifiée.

недостатков или дефектов, обращайтесь по гарантийным обслуживанием.

Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги и других неблагоприятных факторов.

Соблюдение условий хранения. Пожалуйста, не утилизируйте устройство неправильно.

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos de avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos estabelecidos.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – www.anatel.gov.br.

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência eletromagnética em sistemas devidamente autorizados.

CE FCC ID: APITUNE115TWS 

imentos regulamentados para
requisitos técnicos aplicados.

judicial e não pode causar

 [®]

 **210-142313**

Условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены.
Не назначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при
ми.

HP_JBL_TUNE115TWS_Q5G_CR_V9